



Decenio de las Naciones Unidas sobre La Biodiversidad

Referencia.: SCBD/BS/CG/MPM/jh/77650

23 de septiembre de 2011

NOTIFICACIÓN

Candidatura de expertos para el Curso latinoamericano de capacitación sobre evaluación de riesgos de organismos vivos modificados, La Habana, Cuba, 7-11 de noviembre de 2011

De mi mayor consideración:

En las decisiones BS-IV/11 y BS-V/12, la Conferencia de las Partes que actúa como Reunión de las Partes en el Protocolo (COP-MOP) solicitó al Secretario Ejecutivo que organizase cursos de capacitación regionales o subregionales para brindar a los países la posibilidad de adquirir experiencia práctica en la preparación y evaluación de informes de evaluación de riesgos de acuerdo con el Protocolo de Cartagena sobre Seguridad de la Biotecnología.

Tengo el placer de informarle que, con la ayuda financiera del Gobierno de España y la oferta del Gobierno de Cuba para acoger este acontecimiento, el curso de capacitación para la subregión de América Latina tendrá lugar en La Habana, Cuba, del 7 al 11 de noviembre de 2011. El curso de capacitación permitirá a los participantes entre otras cosas:

- a) Aprender sobre la evaluación de riesgos dentro del contexto del Protocolo de Cartagena sobre Seguridad de la Biotecnología y examinar los conceptos, principios y metodologías generales;
- b) Comprender el marco en el cual se realiza la evaluación de riesgos, el mandato de un asesor de riesgos y la manera de establecer un trabajo en equipo interdisciplinario dentro del contexto de la evaluación de riesgos;
- c) Comprender la necesidad de información de referencia y el uso de la misma en una evaluación de riesgos;
- d) Examinar el formato y los elementos clave de los informes/expedientes de evaluación de riesgos y de los resúmenes de dicha evaluación;

Centros de coordinación nacionales latinoamericanos para el Protocolo de Cartagena sobre Seguridad de la Biotecnología
Organismos pertinentes

/...



**Convenio sobre la
Diversidad Biológica**

Secretaría del Convenio sobre la Diversidad Biológica
Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente
413 Saint-Jacques Street, Suite 800, Montreal, QC, H2Y 1N9, Canada
Tel : +1 514 288 2220, Fax : +1 514 288 6588
secretariat@cbd.int www.cbd.int



La vida en armonía, hacia el futuro
いのちの共生を、未来へ
COP 10 / MCP 5

- e) Desarrollar la capacidad para usar e interpretar la información existente y, además, identificar y llenar las lagunas de información; y
- f) Probar la Orientación sobre la evaluación de riesgos de organismos vivos modificados.

Por lo tanto, tengo el placer de invitarle a proponer a un experto de su país u organización para que participe en el curso de capacitación. Los candidatos propuestos deben ser personas que estén implicados actualmente (o posiblemente se impliquen) en la evaluación de riesgos de organismos vivos modificados. Cada candidatura debe estar acompañada de un *curriculum vitae* en el que figuren las actividades científicas en las que participó el candidato y que sean relevantes para la evaluación de riesgos ambientales, así como una descripción de la manera en que el candidato podrá aplicar en las actividades futuras los conocimientos adquiridos durante el curso de capacitación.

Los participantes se seleccionarán entre los candidatos presentados por las Partes y otros Gobiernos, basándose en sus antecedentes científicos. Se dispondrá de ayuda financiera para un participante de cada una de las Partes de países en desarrollo y Partes con economías en transición. Además, se seleccionará un número limitado de observadores de entre los candidatos presentados por organismos relevantes.

Le agradecería que la candidatura que usted propusiese fuese enviada a la Secretaría a la brevedad, pero no más tarde del **viernes, 14 de octubre de 2011**, para que sea posible finalizar los arreglos del curso de capacitación a tiempo. Sírvase notar que el curso de capacitación se dictará en español únicamente.

Con mi mayor agradecimiento por su continua cooperación y apoyo a la labor del Protocolo de Cartagena sobre Seguridad de la Biotecnología, reciba usted mis más atentos saludos.

Ahmed Djoghlaif
Secretario Ejecutivo